

21.10.2013

B7-0474/2013 }  
B7-0475/2013 }  
B7-0476/2013 }  
B7-0477/2013 }  
B7-0479/2013 }  
B7-0480/2013 } RC1/Am. 9

### **Τροπολογία 9**

**Salvatore Iacolino, Véronique Mathieu Houillon**

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

### **Κοινή πρόταση ψηφίσματος**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini**

Μεταναστευτικά ρεύματα στη Μεσόγειο, με ιδιαίτερη έμφαση στα τραγικά γεγονότα που έλαβαν χώρα στα ανοιχτά της Λαμπεντούζα

### **Κοινή πρόταση ψηφίσματος**

**Αιτιολογική σκέψη I α (νέα)**

*Κοινή πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*Ia. λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά την πρόσφατη επίσκεψή του στη Λαμπεντούζα, ο Πρόεδρος Μπαρόζο υποσχέθηκε ποσό ύψους 30 εκατομμυρίων ευρώ από τα ταμεία της ΕΕ για τη στήριξη του τοπικού πληθυσμού·*

Or. en

AM\1007516EL.doc

PE519.352v01-00 }  
PE519.353v01-00 }  
PE519.354v01-00 }  
PE519.355v01-00 }  
PE519.357v01-00 }  
PE519.358v01-00 } RC1

**EL**

*Ενωμένη στην πολυμορφία*

**EL**

21.10.2013

B7-0474/2013 }  
B7-0475/2013 }  
B7-0476/2013 }  
B7-0477/2013 }  
B7-0479/2013 }  
B7-0480/2013 } RC1/Am. 10

## **Τροπολογία 10**

**Salvatore Iacolino, Véronique Mathieu Houillon**

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

### **Κοινή πρόταση ψηφίσματος**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini**

Μεταναστευτικά ρεύματα στη Μεσόγειο, με ιδιαίτερη έμφαση στα τραγικά γεγονότα που έλαβαν χώρα στα ανοιχτά της Λαμπεντούζα

### **Κοινή πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 6**

#### *Κοινή πρόταση ψηφίσματος*

6. ζητεί αύξηση του προϋπολογισμού για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO) και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Διαχείρισης της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών (FRONTEX) προκειμένου να παρασχεθεί βοήθεια στα κράτη μέλη σε περιπτώσεις που απαιτούν αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή βοήθεια στα εξωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένων καταστάσεων που αφορούν συνθήκες έκτακτης ανθρωπιστικής ανάγκης και θαλάσσιας διάσωσης· υπενθυμίζει ότι η επαρκής χρηματοδότηση αυτών των μέσων αυτού έχει ζωτική σημασία για την ανάπτυξη μιας συντονισμένης προσέγγισης· καλεί επίσης τα κράτη μέλη να εντείνουν την πρακτική συνεργασίας τους με την EASO και την Frontex, όπου περιλαμβάνεται και η παροχή κάθε είδους βοήθειας (απόσπαση υπαλλήλων, υποστηρικτικό υλικό κ.λπ.)· καλεί το

AM\1007516EL.doc

#### *Τροπολογία*

6. ζητεί αύξηση του προϋπολογισμού για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO) και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Διαχείρισης της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών (FRONTEX) προκειμένου να παρασχεθεί βοήθεια στα κράτη μέλη σε περιπτώσεις που απαιτούν αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή βοήθεια στα εξωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένων καταστάσεων που αφορούν συνθήκες έκτακτης ανθρωπιστικής ανάγκης και θαλάσσιας διάσωσης· υπενθυμίζει ότι η επαρκής χρηματοδότηση αυτών των μέσων αυτού έχει ζωτική σημασία για την ανάπτυξη μιας συντονισμένης προσέγγισης· καλεί επίσης τα κράτη μέλη να εντείνουν την πρακτική συνεργασίας τους με την EASO και την Frontex, όπου περιλαμβάνεται και η παροχή κάθε είδους βοήθειας (απόσπαση υπαλλήλων, υποστηρικτικό υλικό κ.λπ.)· καλεί το

PE519.352v01-00 }  
PE519.353v01-00 }  
PE519.354v01-00 }  
PE519.355v01-00 }  
PE519.357v01-00 }  
PE519.358v01-00 } RC1

Συμβούλιο και την Επιτροπή να εξετάσουν τη δυνατότητα να συγκροτηθεί μια ακτοφυλακή της ΕΕ και να ιδρυθεί ένα ακόμη επιχειρησιακό γραφείο της Frontex σε περιοχές που ασκείται μεταναστευτική πίεση·

Συμβούλιο και την Επιτροπή να εξετάσουν τη δυνατότητα να συγκροτηθεί μια ακτοφυλακή της ΕΕ και να ιδρυθεί ένα ακόμη επιχειρησιακό γραφείο της Frontex σε περιοχές που ασκείται μεταναστευτική πίεση **και ειδικότερα στην περιοχή της Μεσογείου, το κόστος του οποίου θα καλύπτεται από τα κράτη μέλη που θα επιλεγούν·**

Or. en

AM\1007516EL.doc

PE519.352v01-00 }  
PE519.353v01-00 }  
PE519.354v01-00 }  
PE519.355v01-00 }  
PE519.357v01-00 }  
PE519.358v01-00 } RC1

**EL**

*Ενωμένη στην πολυμορφία*

**EL**

21.10.2013

B7-0474/2013 }  
B7-0475/2013 }  
B7-0476/2013 }  
B7-0477/2013 }  
B7-0479/2013 }  
B7-0480/2013 } RC1/Am. 11

### **Τροπολογία 11**

**Salvatore Iacolino, Véronique Mathieu Houillon**

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

### **Κοινή πρόταση ψηφίσματος**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini**

Μεταναστευτικά ρεύματα στη Μεσόγειο, με ιδιαίτερη έμφαση στα τραγικά γεγονότα που έλαβαν χώρα στα ανοιχτά της Λαμπεντούζα

### **Κοινή πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 10**

#### *Κοινή πρόταση ψηφίσματος*

10. καλεί την Ένωση και τα κράτη μέλη της να εξετάσουν τη δυνατότητα σύστασης μηχανισμών εντοπισμού ασφαλών τοποθεσιών για την αποβίβαση διασωθέντων προσφύγων και μεταναστών·

#### *Τροπολογία*

10. καλεί την Ένωση και τα κράτη μέλη της να εξετάσουν τη δυνατότητα σύστασης μηχανισμών εντοπισμού ασφαλών τοποθεσιών για την αποβίβαση διασωθέντων προσφύγων και μεταναστών·  
***πιστεύει ότι η διάσωση ζωών στη Μεσόγειο ξεκινά από το σημείο αναχώρησης·***

Or. en

AM\1007516EL.doc

PE519.352v01-00 }  
PE519.353v01-00 }  
PE519.354v01-00 }  
PE519.355v01-00 }  
PE519.357v01-00 }  
PE519.358v01-00 } RC1

**EL**

*Ενωμένη στην πολυμορφία*

**EL**

21.10.2013

B7-0474/2013 }  
B7-0475/2013 }  
B7-0476/2013 }  
B7-0477/2013 }  
B7-0479/2013 }  
B7-0480/2013 } RC1/Am. 12

## **Τροπολογία 12**

**Salvatore Iacolino, Véronique Mathieu Houillon**

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

### **Κοινή πρόταση ψηφίσματος**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini**

Μεταναστευτικά ρεύματα στη Μεσόγειο, με ιδιαίτερη έμφαση στα τραγικά γεγονότα που έλαβαν χώρα στα ανοιχτά της Λαμπεντούζα

### **Κοινή πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 21 α (νέα)**

*Κοινή πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*21a. επισημαίνει το γεγονός ότι, μολονότι εγγνύται τα ανθρώπινα δικαιώματα όλων των μεταναστών, η ΕΕ πρέπει να εστιάσει στους γνήσιους πρόσφυγες δυνάμει της Σύμβασης της Γενεύης, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η βέλτιστη δυνατή βοήθεια και προστασία αυτών που την δικαιούνται·*

Or. en

AM\1007516EL.doc

PE519.352v01-00 }  
PE519.353v01-00 }  
PE519.354v01-00 }  
PE519.355v01-00 }  
PE519.357v01-00 }  
PE519.358v01-00 } RC1

**EL**

*Ενωμένη στην πολυμορφία*

**EL**

21.10.2013

B7-0474/2013 }  
B7-0475/2013 }  
B7-0476/2013 }  
B7-0477/2013 }  
B7-0479/2013 }  
B7-0480/2013 } RC1/Am. 13

### **Τροπολογία 13**

**Salvatore Iacolino, Véronique Mathieu Houillon**

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

### **Κοινή πρόταση ψηφίσματος**

**PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, EFD, Cristiana Muscardini**

Μεταναστευτικά ρεύματα στη Μεσόγειο, με ιδιαίτερη έμφαση στα τραγικά γεγονότα που έλαβαν χώρα στα ανοιχτά της Λαμπεντούζα

### **Κοινή πρόταση ψηφίσματος**

#### **Παράγραφος 25**

#### *Κοινή πρόταση ψηφίσματος*

25. απευθύνει έκκληση για μια καλύτερη και αποτελεσματικότερη συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών προκειμένου να αποτραπεί η επανάληψη τραγικών γεγονότων όπως εκείνο στα ανοιχτά της Λαμπεντούζα· πιστεύει ότι οι συμφωνίες για τη διαχείριση της μετανάστευσης μεταξύ της ΕΕ και των χωρών διέλευσης προς την ΕΕ πρέπει να αποτελέσουν προτεραιότητα για την Ένωση στο εγγύς μέλλον και τονίζει ότι οι τρίτες χώρες πρέπει να σέβονται το διεθνές δίκαιο όσον αφορά τη διάσωση ζωών στη θάλασσα, να διασφαλίζουν την προστασία των προσφύγων και να σέβονται τα θεμελιώδη δικαιώματα·

#### *Τροπολογία*

25. απευθύνει έκκληση για μια καλύτερη και αποτελεσματικότερη συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών προκειμένου να αποτραπεί η επανάληψη τραγικών γεγονότων όπως εκείνο στα ανοιχτά της Λαμπεντούζα· πιστεύει ότι οι συμφωνίες για τη διαχείριση της μετανάστευσης μεταξύ της ΕΕ και των χωρών διέλευσης προς την ΕΕ πρέπει να αποτελέσουν προτεραιότητα για την Ένωση στο εγγύς μέλλον, **συμπεριλαμβανομένων της χρηματοδότησης των αστυνομικών υποδομών και της κατάρτισης όσον αφορά τις ικανότητες επιβολής της νομοθεσίας, και της παροχής βοήθειας στις χώρες αυτές - και τις χώρες προέλευσης των μεταναστών - για να διαφοροποιήσουν και να βελτιώσουν τις οικονομίες τους** και τονίζει ότι οι τρίτες χώρες πρέπει να σέβονται το διεθνές δίκαιο όσον αφορά τη διάσωση ζωών στη θάλασσα, να διασφαλίζουν την προστασία

AM\1007516EL.doc

PE519.352v01-00 }  
PE519.353v01-00 }  
PE519.354v01-00 }  
PE519.355v01-00 }  
PE519.357v01-00 }  
PE519.358v01-00 } RC1

των προσφύγων και να σέβονται τα  
θεμελιώδη δικαιώματα·

Or. en

AM\1007516EL.doc

PE519.352v01-00 }  
PE519.353v01-00 }  
PE519.354v01-00 }  
PE519.355v01-00 }  
PE519.357v01-00 }  
PE519.358v01-00 } RC1

**EL**

*Ενωμένη στην πολυμορφία*

**EL**